KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3549/93

af 21. december 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 2699/93 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødsektoren af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Polen, Ungarn og den tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik, og om fastsættelse af de mængder, der er til rådighed for perioden 1. januar til 31. marts 1994 for indførsel fra Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 518/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen på den anden side om handel og handelsanliggender [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 2233/93 [2], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 519/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side om handel og handelsanliggender [3], ændret ved forordning (EØF) nr. 2234/93 [4], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 520/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender [5], ændret ved forordning (EØF) nr. 2235/93 [6], særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Interimsaftalen om handel og handelsanliggender med Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik anvendes midlertidigt siden den 1. marts 1992 [7]; EF har den 20. december 1993 indgået tillægsprotokoller til aftalen med Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik efter opløsningen af Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik pr. 1. januar 1993; ifølge tillægsprotokollerne skal de i interimsaftalen fastsatte EF-indrømmelser fordeles mellem de to successortstater;

ifølge tillægsprotokollerne skal der åbnes særskilte kontingenter for Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik fra den 1. januar 1994; det er derfor nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2699/93 [8] er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg og fjerkræsektoren af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn og den tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik;

erfaringerne viser, at visse gennemførelsesbestemmelser i denne forordning bør ændres; kun erhvervsdrivende, der kan dokumentere en vis minimumsaktivitet siden 1. januar 1992, bør få adgang til kontingentet; tidsfristen for medlemsstaternes indgivelse af ansøgninger bør forlænges; den sikkerhed, der skal stilles ved indgivelse af en ansøgning om importlicens, bør fastsættes påny, og licensens gyldighedsperiode bør forlænges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2699/93 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»Ved indførsel til Fællesskabet i henhold til den ordning, der er fastsat i artikel 14, stk. 2 og 4, i interimsaftalerne, af produkter, som henhører under gruppe 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35 og 36 som anført i bilag I til denne forordning, skal der fremlægges importlicens.«

[1] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.
[2] EFT nr. L 200 af 10. 8. 1993, s. 3.
[3] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.
[4] EFT nr. L 200 af 10. 8. 1993, s. 4.
[5] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.
[6] EFT nr. L 200 af 10. 8. 1993, s. 5.
[7] EFT nr. L 115 af 30. 4. 1992, s. 2.
[8] EFT nr. L 245 af 1. 10. 1993, s. 88.

2) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. De i artikel 1 omhandlede mængder fordeles for hver af de i bilag I omhandlede perioder som følger:

— for produkter i gruppe 1, 12, 19 og 28:

— 35 % i perioden 1. juli til 30. september

— 35 % i perioden 1. oktober til 31. december

— 15 % i perioden 1. januar til 31. marts

— 15 % i perioden 1. april til 30. juni

— for produkter i gruppe 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35 og 36:

— 25 % i perioden 1. juli til 30. september

— 25 % i perioden 1. oktober til 31. december

— 25 % i perioden 1. januar til 31. marts

— 25 % i perioden 1. april til 30. juni.«

3) Artikel 3, litra a) og b), affattes således:

»a) ansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, som på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen kan fremlægge et for medlemsstaternes myndigheder tilfredsstillende bevis for, at han i 1992 og fra 1. januar til 30. november 1993 har indført eller udført mindst 25 tons (produktvægt) produkter henhørende under Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 (1) og 5 tons (beregnet som æg med skal) produkter henhørende under Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 (2) og (EØF) nr. 2773/75 (3); dog er detailforretninger og restauranter, som sælger deres produkter til den endelige forbruger, udelukket fra at kunne udnytte ordningen

b) licensansøgningen må kun omfatte én af grupperne 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35 og 36 som anført i bilag I; den kan omfatte flere produkter, henhørende under forskellige KN-koder, med oprindelse i ét af de lande, som er omfattet af denne forordning; i så fald anføres alle KN-koder i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15.

Licensansøgningen omfatter mindst 1 ton og højst 25 % af den mængde, der er til rådighed for den pågældende gruppe i hver periode, jf. artikel 2«.

4) I artikel 4, stk. 3, erstattes udtrykket »tredje arbejdsdag« med »femte arbejdsdag«.

5) Artikel 5, stk. 1, affattes således:

»Importlicenserne er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88.«

6) Artikel 6 affattes således:

»*Artikel 6*

Ansøgninger om importlicenser skal ledsages af en sikkerhedsstillelse på 20 ECU/100 kg for alle de i artikel 1 omhandlede produkter.«

7) I artikel 9, artikel 10, stk. 1, og artikel 11 ændres »gruppe 3, 13 og 20« til »gruppe 3, 13, 20 og 29«.

8) I bilag I, del A II, gruppe 11, ændres »0408 91 10« til »0408 91 80«.

I bilag I, del B II, gruppe 18, ændres »0408 91 10« til »0408 91 80« og »0408 99 10« til »0408 99 80«.

Bilag I, del C, affattes som anført i bilag I, del C og D, til denne forordning.

Artikel 2

De mængder, der er til rådighed for importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 10. januar 1994 for produkter med oprindelse i Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik, er anført i bilag II til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1994.

(1) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.
(2) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.
(3) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 104.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1993.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

BILAG I

C. Produkter med oprindelse i Den Tjekkiske Republik

I. Nedsættelse af importafgift på 50 %

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996
19	0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19 ex 0207 39 55 (a) ex 0207 43 15 (a) ex 0207 39 73 (a) ex 0207 43 53 (a) ex 0207 39 77 (a) ex 0207 43 63 (a)	185	200	215
20	0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 (b) ex 0207 43 31 (b) ex 0207 39 67 (b) ex 0207 43 41 (b) 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 (b) ex 0207 43 71 (b)	1 060	1 140	1 220

(a) Udskårne stykker af ænder.
(b) Udskårne stykker af gæs.

II. Nedsættelse af importafgift på 60 %

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996
21	0207 10 11 0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	1 430	1 540	1 650
22	0207 39 21 0207 41 41 0207 39 23 0207 41 51	830	890	950
23	0207 39 11 0207 41 10	1 900	2 060	2 210

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996
24	0207 22 10 0207 22 90 0207 39 31 0207 39 41 0207 42 10 0207 42 41	220	230	250
25	ex 0407 00	4 200	4 530	4 870
26	0408 11 80 (c) 0408 19 81 0408 19 89	260	270	300
27	0408 91 80 0408 99 80 (d)	1 700	1 840	1 970

(c) Beregnet som flydende æggeblomer (1 kg tørrede æggeblommer = 2,12 kg flydende æggeblommer).
(d) Beregnet som hele flydende æg (1 kg tørrede æg = 3,9 kg hele flydende æg).

D. Produkter med oprindelse i Den Slovakiske Republik

I. Nedsættelse af importafgift på 50 %

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996
28	0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19 ex 0207 39 55 (a) ex 0207 43 15 (a) ex 0207 39 73 (a) ex 0207 43 53 (a) ex 0207 39 77 (a) ex 0207 43 63 (a)	140	150	160
29	0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 (b) ex 0207 43 31 (b) ex 0207 39 67 (b) ex 0207 43 41 (b) 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 (b) ex 0207 43 71 (b)	240	260	280

(a) Udskårne stykker af ænder.
(b) Udskårne stykker af gæs.

II. Nedsættelse af importafgift på 60 %

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996
30	0207 10 11 0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	1 070	1 160	1 250
31	0207 39 21 0207 41 41 0207 39 23 0207 41 51	470	510	550
32	0207 39 11 0207 41 10	600	640	690
33	0207 22 10 0207 22 90 0207 39 31 0207 39 41 0207 42 10 0207 42 41	380	420	450
34	ex 0407 00	2 100	2 270	2 430
35	0408 11 80 (c) 0408 19 81 0408 19 89	120	130	140
36	0408 91 80 0408 99 80 (d)	850	910	980

(c) Beregnet som flydende æggeblomer (1 kg tørrede æggeblommer = 2,12 kg flydende æggeblommer).

(d) Beregnet som hele flydende æg (1 kg tørrede æg = 3,9 kg hele flydende æg).

BILAG II

(tons)

Gruppe	Den Tjekkiske Republik
19	27,75
21	717,03
22	536,31
23	1 422,61
24	95,33
25	2 820,72
26	174,47
27	1 224,33
	Den Slovakiske Republik
28	21,00
30	536,52
31	303,69
32	449,24
33	164,67
34	1 410,36
35	80,53
36	612,17